

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM  
(tredje avdelningen i utökad sammansättning)  
den 6 mars 2002 \*

I mål T-168/99,

**Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava**, företrädd av  
advokaten A. Creus Carreras,

sökande,

mot

**Europeiska gemenskapernas kommission**, företrädd av F. Santaolalla, G. Rozet  
och G. Valero Jordana, samtliga i egenskap av ombud, med delgivningsadress i  
Luxemburg,

svarande,

angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den  
31 mars 1999 att dels inleda förfarandet enligt artikel 88.2 EG avseende de  
stöd som de spanska myndigheterna har beviljat till Ramondín SA och Ramondín  
Cápsulas SA, dels ålägga de spanska myndigheterna att avbryta utbetalningen av  
dessa stöd (EGT C 194, s. 18),

\* Rättegångsspråk: spanska.

meddelar

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN  
(tredje avdelningen i utökad sammansättning)

sammansatt av ordföranden J. Azizi samt domarna K. Lenaerts, V. Tiili,  
R.M. Moura Ramos och M. Jaeger,

justitiesekreterare: byrådirektören J. Plingers,

med hänsyn till det skriftliga förfarandet och efter förhandlingen den 26 juni  
2001,

följande

**Dom**

**Tillämpliga bestämmelser**

*Högsta stödnivå som tillåts för Baskien*

- <sup>1</sup> Enligt den av kommissionen föreslagna spanska kartan över regionalstödsområden (EGT C 25, 1996, s. 3) är den högsta nivån för regionalt stöd i Baskien 25 procent nettobidragsekvivalenter.

*Gällande skatteförmåner i Territorio Histórico de Álava*

- 2 Den gällande skattelagstiftningen i Baskien har tillkommit inom ramen för den finansiella överenskommelse som fastställts genom den spanska lagen nr 12/1981 av den 13 maj 1981, sedermera ändrad genom lag nr 38/1997 av den 4 augusti 1997. Enligt denna lagstiftning kan Diputación Foral de Álava under vissa förutsättningar anta den skattelagstiftning som skall tillämpas inom dess område.
- 3 Diputación Foral de Álava har i enlighet med denna ordning vidtagit olika åtgärder för skattelättnader, bland annat i form av en skattelättnad på 45 procent och en minskning av beskattningsunderlaget för bolagsskatt.

Skattelättnaden på 45 procent

- 4 Sjätte tillägsbestämmelsen till Norma Foral nr 22/1994 av den 20 december 1994 avseende genomförandet av Territorio Histórico de Álavas budget för år 1995 (*Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava*, nedan kallad BOTHA, nr 5 av den 13 januari 1995) har följande lydelse:

”För investeringar i nya materiella anläggningstillgångar överstigande 2 500 miljoner [spanska pesetas (ESP)] som genomförs under tiden från och med den 1 januari 1995 till och med den 31 december 1995 skall enligt beslut av Diputación Foral de Álava en skattelättnad motsvarande 45 procent av det investeringsbelopp som Diputación Foral de Álava fastställer beviljas, vilken skall tillämpas på det belopp som skall erläggas i inkomstskatt.

Om skattelättnaden inte kan utnyttjas på grund av otillräckligt skattebelopp får den överföras och tas i anspråk inom högst nio år efter det år då Diputación Foral de Álava fattat sitt beslut.

I Diputación Foral de Álavas beslut skall anges de tidsfrister och restriktioner som skall gälla i det enskilda fallet.

Förmåner som beviljats med stöd av denna bestämmelse kan inte förenas med någon annan skatteförmån för samma investeringar.

Diputación Foral de Álava skall vidare fastställa investeringsprocessens varaktighet och kan medge att investeringar som genomförs i investeringsprojektets beredningsfas får inräknas i investeringsbeloppet.”

- 5 Giltigheten av denna bestämmelse förlängdes för år 1996 genom femte tilläggsbestämmelsen till Norma Foral nr 33/1995 av den 20 december 1995 (BOTH A nr 4 av den 10 januari 1996) i dess ändrade lydelse enligt punkt 2.11 i första undantagsbestämmelsen till Norma Foral nr 24/1996 av den 5 juli 1996 (BOTH A nr 90 av den 9 augusti 1996). För år 1997 förlängdes giltigheten av denna skatteåtgärd genom sjunde tilläggsbestämmelsen i Norma Foral nr 31/1996 av den 18 december 1996 (BOTH A nr 148 av den 30 december 1996). Skattelättnaden på 45 procent av investeringsbeloppet bibehölls i ändrad form för åren 1998 och 1999 genom elfte tilläggsbestämmelsen till Norma Foral nr 33/1997 av den 19 december 1997 (BOTH A nr 150 av den 31 december 1997) respektive sjunde tilläggsbestämmelsen till Norma Foral nr 36/1998 av den 17 december 1998 (BOTH A nr 149 av den 30 december 1998).

## Minskning av beskattningsunderlaget för bolagsskatt

- 6 I artikel 26 i den i föregående punkt nämnda Norma Foral nr 24/1996 av den 5 juli 1996 föreskrivs följande:

”1. Företag som inleder sin näringsverksamhet skall från och med det första räkenskapsår inom fyra år räknat från upptagandet av affärsverksamheten då dess beskattningsunderlag är positivt ha rätt, under fyra på varandra följande beskattningsår, till minskning av beskattningsunderlaget med 99, 75, 50 respektive 25 % av det positiva beskattningsunderlaget från den ekonomiska verksamheten, före utjämning av negativa beskattningsunderlag från tidigare räkenskapsår.

...

2. För att kunna komma i fråga för denna minskning skall den skattskyldige uppfylla följande krav:

a) Det inbetalade kapitalet skall när verksamheten inleds uppgå till minst 20 miljoner ESP.

b) ...

c) ...

- d) Den nya verksamheten får inte tidigare, direkt eller indirekt, ha utövats under annan benämning.
  
- e) Den nya verksamheten skall utövas i en lokal eller anläggning där det inte förekommer någon annan, av en fysisk eller juridisk person utövad verksamhet.
  
- f) Företaget skall under de två första verksamhetsåren investera minst 80 miljoner pesetas i materiella anläggningstillgångar. Samtliga dessa anläggningstillgångar skall avse tillgångar som skall utnyttjas i rörelsen. Tillgångarna får dock inte för användning utarrenderas eller överlåtas till tredje part. Tillgångar som förvärvats genom finansiell leasing betraktas också som investeringar i materiella anläggningstillgångar, förutsatt att företaget förbinder sig att utöva köptionen.
  
- g) Minst 10 arbetstillfällen skall skapas inom sex månader efter det att verksamheten inletts, och det genomsnittliga antalet anställda skall därefter upprätthållas på denna nivå fram till och med det räkenskapsår under vilket rätten till minskning av beskattningsunderlaget löper ut.
  
- h) (...).
  
- i) Det skall finnas en verksamhetsplan för företaget omfattande minst fem år.

3. ...

4. Det lägsta investeringsbeloppet enligt punkt 2.f och det lägsta antalet tillskapade arbetstillfällen enligt punkt 2.g utesluter varje annan skatteförmån för samma investering eller skapande av arbetstillfällen.

5. Begäran om minskning av beskattningsunderlaget enligt denna artikel skall inges till skattemyndigheten som, sedan den kontrollerat att de inledningsvis angivna villkoren är uppfyllda, i förekommande fall kommer att underrätta den sökande om att begäran preliminärt godkänts. Godkännandet skall bekräftas genom beslut av Diputación Foral de Álava.”

### **Bakgrunden till tvisten**

- 7 Ramondín SA är ett bolag som bildats enligt spansk rätt. Företaget tillverkar kapsyler till vinflaskor, champagneflaskor och flaskor för andra kvalitetsdrycker. Sedan 1971 låg företaget i Logroño, i den autonoma regionen Rioja.
  
- 8 År 1997 beslutade Ramondín att flytta sina industrianläggningar från Logroño till Laguardia i Territorio Histórico de Álava i Baskien. För detta ändamål bildade Ramondín den 15 december 1997 det nya bolaget Ramondín Cápsulas SA (nedan kallat Ramondín Cápsulas), som Ramondín äger till 99,8 procent. Avsikten var att Ramondín Cápsulas skulle överta all Ramondíns verksamhet.

- 9 Genom beslut nr 738/1997 av Diputación Foral de Álava av den 21 oktober 1997 beviljades Ramondín den skattelättnad på 45 procent som avses i punkterna 4 och 5 ovan. Såsom nybildat företag beviljades Ramondín Cápsulas den minskning av beskattningsunderlaget som avses i punkt 6 ovan.

### Det administrativa förfarandet

- 10 Genom en skrivelse av den 2 oktober 1997 från presidenten i den autonoma regionen Rioja mottog kommissionen ett klagomål rörande påstått statligt stöd till Ramondín med anledning av företagets överflyttning av verksamheten till Baskien.
- 11 Den 31 mars 1999 beslutade kommissionen att inleda förfarandet enligt artikel 88.2 EG. Den skattelättnad och den minskning av beskattningsunderlaget som hade beviljats Ramondín respektive Ramondín Cápsulas utgjorde enligt kommissionen statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG. Kommissionen hyste allvarliga tvivel angående dessa åtgärders förenlighet med den gemensamma marknaden.
- 12 I samma beslut ålade kommissionen de spanska myndigheterna att avbryta utbetalningarna av det skattemässiga stödet i fråga.
- 13 Genom en skrivelse av den 30 april 1999 informerade kommissionen Spanien om beslutet av den 31 mars 1999 (nedan kallat det ifrågasatta beslutet). Detta beslut offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* den 10 juli 1999 (EGT C 194, s. 18).



## Förfarandet och parternas yrkanden

- 14 Sökanden har genom ansökan, som inkom till förstainstansrättens kansli den 13 juli 1999, väckt denna talan om ogiltigförklaring av det omtvistade beslutet.
- 15 På grundval av referentens rapport beslutade förstainstansrätten att inleda det muntliga förfarandet.
- 16 Parterna utvecklade sin talan och svarade på förstainstansrättens muntliga frågor vid förhandlingen den 26 juni 2001.
- 17 Sökanden har yrkat att förstainstansrätten skall

— fastställa att talan kan tas upp till sakprövning och bifalla den,

— ogiltigförklara det ifrågasatta beslutet i den mån det innebär att ett förfarande om statligt stöd inleds mot de skatteåtgärder som föreskrivs i Normas Forales de Álava nr 22/1994 och 24/1996 och att de spanska myndigheterna åläggs att avbryta utbetalningarna till Ramondín av detta stöd, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

18 Kommissionen har yrkat att förstainstansrätten skall

- avvisa talan,
  
- i andra hand ogilla talan, och
  
- förplikta sökanden att ersätta rättegångskostnaderna.

**Föremålet för talan**

- 19 I ansökan har sökanden gjort gällande att den skattelättnad som infördes genom Norma Foral nr 22/1994 och den minskning av beskattningsunderlaget som infördes genom Norma Foral nr 24/1996 (nedan kallade de omtvistade skatteåtgärderna) inte utgör statliga stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG. Beslutet att inleda förfarandet enligt artikel 88.2 EG mot de omtvistade skatteåtgärderna och uppmaningen till de spanska myndigheterna att avbryta tillämpningen av dessa åtgärder är mot bakgrund härav rättsstridiga.
- 20 Förstainstansrätten erinrar om att kommissionen, efter det förfarande som inleddes genom det ifrågasatta beslutet, antog beslut 2000/795/EG av den 22 december 1999 om det statliga stöd som Spanien har genomfört till förmån för Ramondín SA och Ramondín Cápsulas SA (EGT L 318, 2000, s. 36).

21 I beslut 2000/795 fann kommissionen att de omtvistade skatteåtgärderna var att beteckna som statliga stöd. I samma beslut fastställde kommissionen dessutom att åtgärderna helt eller delvis var oförenliga med den gemensamma marknaden på följande sätt:

”Följande statliga stöd som Spanien har genomfört är oförenliga med den gemensamma marknaden:

a) Det stöd till förmån för Ramondín Cápsulas SA som utgörs av den minskning i beskattningsunderlaget för nystartade företag som anges i artikel 26 i Norma Foral 24/1996 av den 5 juli 1996.

b) Det stöd till förmån för Ramondín SA som utgörs av beviljandet av en skattelättnad på ett belopp som motsvarar 45 % av investeringskostnaden, vilket fastställts av Álavas provinsstyrelse i dess avtal 738/1997 av den 21 oktober 1997 vad gäller den del av stödet som, i enlighet med bestämmelserna om kumulering av stöd, överstiger maximigränsen på 25 % [nettobidragsekvivalenter] för regionalstöd i Baskien” (artikel 2 i beslut 2000/795).

22 Sökanden har genom ansökan, som inkom till förstainstansrättens kansli den 19 april 2000, väckt talan om ogiltigförklaring av beslut 2000/795 (mål T-92/00).

23 Sökanden har i ansökan i mål T-92/00 ifrågasatt kvalificeringen av skatteåtgärderna som statliga stöd och därvidlag anfört samma argument som i förevarande mål.

- 24 I dom av i dag i mål T-92/00 fastställde förstainstansrätten att det var riktigt av kommissionen att beteckna skatteåtgärderna som statliga stöd och ogillade följaktligen talan (förstainstansrättens dom av den 6 mars 2002 i de förenade målen T-92/00 och T-103/00, Territorio Histórico de Álava m.fl. mot kommissionen, REG 2002, s. II-1385).
- 25 Mot bakgrund av sökandens argument i förevarande mål (se ovan punkt 19) finner förstainstansrätten att talan inte längre har något föremål.
- 26 Det bör i detta hänseende framhållas att sökanden i sin ansökan i mål T-92/00 själv medgav att beslut 2000/795/EG fick ”till följd att talan i mål T-168/99 inte längre har något föremål”.
- 27 Det saknas följaktligen anledning att pröva förevarande talan.

### Rättegångskostnader

- 28 I mål där det inte finns anledning att döma i saken skall förstainstansrätten enligt artikel 87.6 i rättegångsreglerna besluta om kostnaderna enligt vad den finner skäligt. Mot bakgrund av att sökandens talan mot beslut 2000/795/EG — som antogs efter det förfarande som inleddes genom det ifrågasatta beslutet — har ogillats skall sökanden förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna i förevarande mål (se domstolens dom av den 5 oktober 1988 i mål 56/85, Brother mot kommissionen, REG 1988, s. 5655, punkt 8).

På dessa grunder beslutar

**FÖRSTAINSTANSRÄTTEN**  
(tredje avdelningen i utökad sammansättning)

följande dom:

- 1) Det saknas anledning döma i saken.
- 2) Sökanden skall ersätta rättegångskostnaderna.

Azizi

Lenaerts

Tiili

Moura Ramos

Jaeger

Avkunnad vid offentligt sammanträde i Luxemburg den 6 mars 2002.

H. Jung

M. Jaeger

Justitiesekreterare

Ordförande